

## **License Information**

**Translation Questions (unfoldingWord)** (French) is based on: unfoldingWord® Translation Questions, [unfoldingWord](#), 2022, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Translation Questions (unfoldingWord)

### Sophonie 1.3

**Qu'est-ce que l'Éternel a déclaré qu'il ferait au sujet de l'homme, des bêtes, des oiseaux du ciel et des poissons de la mer ?**

Dieu a dit qu'il les détruirait et les exterminerait.

### Sophonie 1.4

**Quel faux dieu l'Éternel a-t-il déclaré vouloir effacer toute trace ?**

Il éliminerait tout vestige de Baal.

### Sophonie 1.5

**Les gens montaient sur les toits et s'inclinaient devant quelque chose. De quoi s'agissait-il ?**

Ils se prosternaient en adoration devant l'armée des cieux.

### Sophonie 1.7

**Que recommande Sophonie au peuple de faire lorsqu'il se tient devant l'Éternel ?**

Il leur demande de garder le silence en présence de l'Éternel.

### Sophonie 1.9

**Quelle était la conduite de ceux que l'Éternel avait annoncé vouloir « visiter » (punir) ?**

L'Éternel punira les princes, les fils du roi, ceux qui portaient des vêtements étrangers, ceux qui sautaient par-dessus le seuil de la porte, et ceux qui remplissaient la maison de leur maître de violence et de tromperie.

### Sophonie 1.10

**Quels bruits, selon l'Éternel, retentiront depuis la porte des poissons et dans « l'autre quartier » ?**

Ce jour-là, on entendra des cris de détresse et des lamentations.

### Sophonie 1.11

**Qu'a annoncé l'Éternel concernant le sort réservé au « peuple de Canaan » (les marchands) ?**

Ils seront ruinés, et tous ceux qui sont obsédés par l'argent seront éliminés.

### Sophonie 1.12

**Que disaient certaines personnes à propos de l'Éternel ?**

Elles disaient : « L'Éternel ne fait ni bien ni mal ».

### Sophonie 1.14

**Qui poussera des cris lors du grand jour de l'Éternel ?**

Le grand jour de l'Éternel sera un jour de fureur, d'angoisse et de ténèbres.

### Sophonie 1.18

**Qu'est-ce qui sera incapable de délivrer les gens de la colère de l'Éternel ?**

Leur argent et leur or ne pourront pas les sauver.

### Sophonie 2.3

**Selon Sophonie, comment les gens doivent-ils agir afin d'être épargnés de la colère de l'Éternel ?**

Ils doivent rechercher la droiture et l'humilité pour éviter la colère de l'Éternel.

### **Sophonie 2.4**

**Quel sort est réservé aux villes de Gaza, Askalon, Asdod et Ékron ?**

Tous les peuples qui n'écouteront pas l'avertissement de l'Éternel seront déracinés et anéantis.

### **Sophonie 2.9**

**À quelles deux villes Moab et les fils d'Ammon seront-ils comparés ?**

Moab sera semblable à Sodome, et les fils d'Ammon à Gomorrhe.

### **Sophonie 2.14**

**Quel oiseau fera son nid au sommet des colonnes d'Assyrie ?**

Les pélicans (un mot faisant sûrement allusion à des hiboux) nichent au sommet des piliers d'Assyrie.

### **Sophonie 2.15**

**Quel type de population habitera « la ville joyeuse » (Ninive) ?**

La ville joyeuse deviendra une ruine, un lieu où les bêtes viendront se reposer.

### **Sophonie 3.3**

**À quels animaux Sophonie compare-t-il ces princes et ces juges ?**

Les princes de la ville violente sont comparés à des lions rugissants.

### **Sophonie 3.5**

**À quel moment l'Éternel exerce-t-il sa justice ?**

L'Éternel exerce sa justice chaque matin.

### **Sophonie 3.7**

**Qu'attendait l'Éternel de la part des différentes personnes ?**

L'Éternel attendait que les gens le craignent et acceptent la correction.

### **Sophonie 3.8**

**Quelle déclaration l'Éternel a-t-il faite concernant son jugement (sa décision) ?**

L'Éternel a décidé de rassembler les nations afin de déverser sur elles sa colère et sa fureur.

### **Sophonie 3.9**

**Que feront les peuples après que l'Éternel leur aura donné des « lèvres pures » ?**

L'Éternel appellera les peuples à le servir d'un commun accord.

### **Sophonie 3.13**

**Quelles actions les restes d'Israël cesseront-ils d'accomplir ?**

Les restes d'Israël ne commettront plus d'injustices et ne proféreront plus de mensonges.

### **Sophonie 3.14-15**

**Pour quelle raison la « fille de Sion » (les habitants de Jérusalem) devrait-elle se réjouir et exulter ?**

Israël devrait chanter et se réjouir, car l'Éternel a retiré leur punition.

### **Sophonie 3.19**

**Que fera l'Éternel en faveur des Israélites pour transformer leur honte en gloire ?**

L'Éternel sauvera les boiteux et rassemblera les exilés.

## **Sophonie 3.20**

**Que rendra l'Éternel aux Israélites ?**

Toutes les nations honoreront et loueront Israël en voyant que l'Éternel les a restaurés.